PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

RESPIPROGRAM

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului şi autorităţii competente în statul membru pe teritoriul căruia îşi are sediul utilizatorul.

Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.

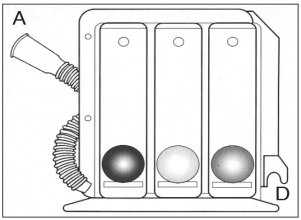
REF **33442**

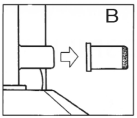
CH **REP** Medicare AG, Hauptstr.51 5024 Kuttigen, Schweiz CHRN-AR-20002506

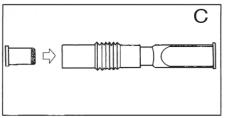
UK **REP** Maclin Power Ltd 20 Wenlock Road London N1 7GU England, United Kingdom

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in Italy

M33442-M-Rev.3.03-26


A
D


B


C

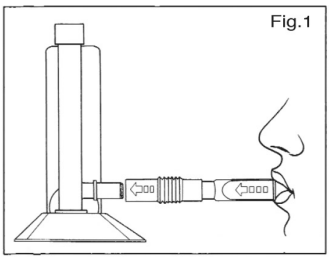


Fig.1

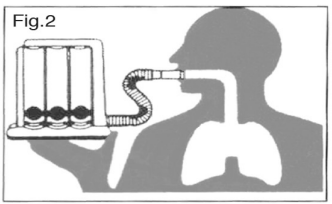


Fig.2

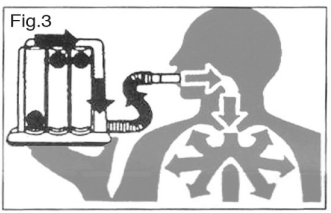


Fig.3

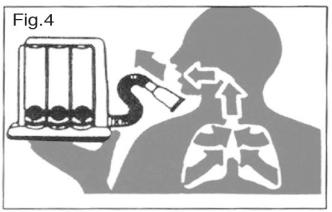


Fig.4

وصف المنتج

جهاز Respiprogram عبارة عن محفّز تدفق للتمرينات التنفسية مصمم لتعزيز الاستنشاق العميق (الشهيق). يساعد التنفس العميق على توسيع الحويصلات الرئوية، وكذلك تنظيف ممرات المخاط في المجري التنفسي.

الإرشادات

من أجل الوقاية من مضاعفات ما بعد الجراحة في الجهاز التنفسي، على سبيل المثال: انخماص الرئة أو الالتهاب الرئوي أو الخلل الرئوي.

موانع الاستعمال

بشأن موانع الاستعمال المحتملة، استشر الطبيب

محتويات العبوة

A) جهاز Respiprogram؛ ب) موصل مع مرشح؛ ج) أنبوب مع فوهة. د) مقر الأنبوب مع الفوهة

تعليمات الاستخدام

أخرج الجهاز من العبوة وقم بتوصيل طرف الأنبوب بمرشح المُحفِّز.

يمكن وضع ملصق على الجهاز باسم المريض على القاعدة البيضاء لتجنب الاستخدام العرضي من قبل مريض آخر. اجلس بشكل مريح لتعزيز تمدد الرئة المثالي. في حالة عدم القدرة على اتخاذ هذا الوضع أو المحافظة عليه، نفِّذ الإجراء في أي وضع طالما ظل الجهاز في وضع رأسي. تقلل إمالة جهاز Respiprogram من الجهد اللازم وبالتالي تقلل من فعالية التمرين.

قم بالزفير بشكل طبيعي وضع شفتيك بإحكام حول الفوهة.

1) استنشق حتى الحد الأقصى مع محاولة رفع مؤشر أو مؤشرين أو ثلاثة مؤشرات متحركة، وفقًا للتعليمات التي تتلقاها من الطبيب.
2) احبس أنفاسك لمدة لا تقل عن 2 إلى 3 ثوان
3) قم بالزفير ببطء من خلال الأنف، أثناء إزالة الفوهة من شفتيك
4) استرح بعد كل نفس عميق وتنفس بشكل طبيعي.
5) كرّر العملية بالتكرار الموصوف من قِبل الطبيب.
6) تعمد الكحة بعد التمرين لإزالة الإفرازات المتراكمة.

تنبيه

لا تستخدم هذا الجهاز إلا بموجب الوصفة الطبية والإرشادات الصادرة من الطبيب.

إذا شعرت بدوار خفيف أثناء الإجراء، فتوقف واسترح قبل المواصلة.

عند استخدامه على الأطفال، يجب مراقبة الطفل أثناء التمرين. مثل أي جهاز طبي، يُحفظ

هذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال. **تنظيف Respiprogram**
جهاز Respiprogram عبارة عن جهاز يُستخدم لمريض واحد ويجب استخدامه خلال الفترة التي يحددها الطبيب.
بعد الاستخدام، تُغسَل الفوهة بعناية بالماء الجاري الساخن (حوالي 40°مئوية) واتركها لتجف. من الممكن وضع الأنبوب مع وجود الفوهة في مقرها على يمين الجسم، بحيث تكون الفوهة متجهة نحو الأسفل. يمكن فك جهاز Respiprogram بواسطة فتح القاعدة البيضاء من أجل غسل الأجزاء الداخلية. أثناء إعادة تجميع الجهاز، تأكد من إدخال كل مؤشر في الأسطوانة المقابلة له: الأحمر في الأسطوانة 600 سم مكعب، والأصفر في الأسطوانة 900 سم مكعب والأخضر في الأسطوانة 1200 سم مكعب.
في حالة عدم استخدام الجهاز، احتفظ بالجهاز في مكان جاف ونظيف. يمكن التخلص من الجهاز في صندوق النفايات المخصص للبلاستيك بنظام الجمع المنفصل للنفايات.

ملاحظات

جهاز Respiprogram ليس مقياس تدفق. بيانات التدفق الواردة في كل أسطوانة مقدمة فقط على نحوٍ إرشادي للطبيب أو الممرض. يوجد المرشح في نقطة إدخال الأنبوب ويُفيد فقط في منع استنشاق الجزيئات.

GIMA امي ج نامض طورش

يطبق ضمان B2B القياسي جيمي GIMA لمدة 12 شهر.

REF	كود المنتج		يحفظ في مكان بارد وجاف
LOT	رقم الدفعة		يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس
	الشركة المصنعة	CE	جهاز طبي يتوافق مع التوجيه 2017/745 (UE)
NON STERILE	ليس معقم		الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية
MD	جهاز طبي		تاريخ انتهاء الصلاحية
	تاميلعت صرحو ةقدب أرقا مادختسالا	1	تامادختسالا ددعتم دحاو ضيرم
CH REP	ةكلمملا ي ف المعتمد المثل المعتمد ةدحتلا	UK REP	ةدحتلا ةكلمملا ي ف المعتمد المثل المعتمد
UDI	معرّف الجهاز الفريد		